

評估孩子就讀的學校以及 改善孩子的教育的四種方法

2007 年秋季

致紐約市學生的家長：

學生成績是教育局「學童優先」學校改革的首要工作重點。我們每天的目標都是讓學生學習。要實現此目標，我們必須確保我們的學校、教育工作者和我們自己對學生的成功負責。在過去的一年中，我們創造了四種新的問責手段來幫助您和教育工作者：

- 每年對您孩子的學校改善他/她的學習的情況進行評估
- 在重要的教育成果（例如有多少學生通過了州測驗、通過了必修課程和畢業）方面，將每所學校與同類學校進行比較
- 確定每個學生的教育需求，制訂一個計劃來改善每個學生的學習，在學年中分幾個考查階段隨時了解學生的進步情況

這四種手段是：

1. **進度報告**——今年秋季，各學校首次收到了一份報告和一個以字母表示的評級，衡量其在 2006-07 學年中促進學生學習方面的效果
2. **學習環境調查**——每所學校最近均收到了一份報告，這份報告說明了家長、教師和學生在今年春季進行的首次年度調查中對學校的看法。
3. **品質審核**——2006-07 學年，每所學校均接受了由富有經驗的教育工作者進行的現場審核，獲得了「先進」（Well-Developed）、「良好」（Proficient）或「落後」（Undeveloped）的評價，還收到了一份評估學校為幫助學生提高成績所做的組織工作的詳細報告。
4. **定期評估**——今年，每所學校都將進行不影響學生成績的評估（no-stakes assessment），來確定每個學生的長處和弱點，以便讓教育工作者能夠最佳地滿足學生的個人教育需求

這些報告（下文有更為詳細的說明）將提供給家庭，使他們能夠自己了解學校在幫助孩子學習和進步方面做得如何。教育局致力於幫助教育工作者和家庭使用這些手段來改善每個孩子的教育。我們期待著與您合作來實現此目標。

<http://schools.nyc.gov/Offices/Translation/Languages/Chinese.htm>

進度報告

目標：「進度報告」衡量每所學校對學生學習進步的貢獻，不論每個孩子的起點如何。每年秋季，每所學校將收到一份「進度報告」，這份報告根據學校在促進學生進步方面的表現，以字母 A、B、C、D 和 F 對學校評級。

重要資訊：「進度報告」從三個方面對學校進行評價。

1. **學校環境**，評估學生學習所必需的條件：出勤率、安全和尊重、學業要求、家長/教師/學生的參與以及溝通（有關後面四項條件的資料來源於學習環境調查）
2. **學生表現**，評估（1）小學和初中學生在英文和數學方面的技能水平；或者（2）高中學校在畢業率方面的表現
3. **學生進步**，評估（1）小學和初中的學生在英文和數學方面的逐年平均進步情況；或者（2）高中學生向畢業目標邁進的年度進步情況

學校也會因促使高需求學生在學習上取得顯著的進步而獲得額外分數。

對一所學校在各個方面的表現的評估，是與全市所有開設同樣年級的學校的表現及具有類似學生群體的 40 所同類學校的表現相對比而進行的。

它對您的子女和其學校的意義：學校是獲得獎勵還是面臨處罰，部分取決於其「進度報告」評級。獎勵包括資金獎勵。處罰包括盡各種努力進行改善和關閉學校（在改善措施未能奏效的情況下）。家庭可以利用「進度報告」來選擇學校，並確定他們的學校在哪些方面表現良好，在哪些方面仍需改善。

學習環境調查

目標：家長、教師和學生最了解一所學校的學習環境是否有助於學生獲得成功。該年度調查和「調查報告」根據您和學校社區其他成員的意見提供對學校學習環境的看法。

重要資訊：2007 年春季，教育局（DOE）向家長和教師以及 6-12 年級學生發放了調查問卷。該調查集中於學校學習環境的四個主要方面：

1. 安全和尊重
2. 學業要求
3. 家長、教師和學生的參與
4. 溝通

這些調查的結果將影響您孩子的學校在其「進度報告」上的評級。

它對您的子女和其學校的意義：「調查報告」提供您孩子的學校可用來改善其學習環境的資訊。學校領導小組和質詢小組可利用「調查報告」來制訂綜合教育計劃。家長與教師、學生和學校領導人員合作，可以利用調查結果來確定您子女的學校可以做出哪些改變來幫助學生學習。下一次年度調查將在來年春季進行。

品質審核

目標：有經驗的教育工作者每年用多天時間對學校進行審核。這些審核借助每所學校的自我評估、對該校校長、教師、員工、學生與家長的觀察以及這些人員自己的看法來完成。「品質審核」側重於考察學校和教室為提高所有學生的成績所進行的組織與運作的情況。

重要資訊：「品質審核報告」說明審核者所看到的每所學校的情況，即那裏的學校生活如何。該報告將所審核的學校與紐約市的其他學校進行比較，從而作出評估，突出出色的工作和學生的進步，並確定學校可改善的領域，包括關於改善的具體建議。

它對您的子女和其學校的意義：「品質審核報告」側重於學校在下列方面的表現：

- 了解每個學生的表現
- 為改善每個學生的學習和學業成績而作出計劃和設定目標
- 利用其學業課程來實現這些學習目標
- 制訂職業和領導能力發展計劃並安排學生支援服務（學術和人格輔導、與外部組織建立合作關係）來實現目標
- 監督每個學生在整個學年的學習進展情況並作出必要的改變來確保每個學生均獲得預期的提高

定期評估

目標：「定期評估」是用來協助教學的手段。這些評估為教師、家長和學生提供及時和詳細的資訊，使其了解學生已掌握的知識和他們在哪些方面需要額外幫助。這些評估並非用於對學校、校長或教師進行評估。

重要資訊：學校可靈活選擇最符合學生學習需求的「定期評估」。教育工作者利用「定期評估」提供的資訊，能夠在學習較差的學生被遠遠地拋在後面之前發現和幫助這些學生，同時進一步促進優秀學生的學習，並幫助學生發揮他們的最大潛能。

此計劃對您的子女和其學校的意義：

- 從三年級到高中，每年會最多進行五次英文和數學「定期評估」。幼稚園到2年級的學生還將接受讀寫能力評估
- 我們鼓勵學校為您提供關於您孩子的「定期評估」結果和進步情況的報告，並在整個學年期間舉行的家長教師會議上以及其他時間與您討論這些結果的重要性。
- 在許多學校，這些結果將透過一個使用方面、名為「Acuity」的網站公佈出來。作為一名家長，您可以使用Acuity上的報告和學校提供的報告來隨時了解您孩子的進步情況，並與您孩子的教師討論提高學習成績的策略。所有使用Acuity評估手段的學校的學生都有各自的登入名稱和密碼，學生和家長可以使用它們來查看這些報告。

如何獲取這些報告

從今年開始，上述報告將在家長教師會議期間提供給家長。

您也可以在网上獲取這些報告。要查看英語版本的學校報告，請執行下列步驟：

1. 登入網址 www.nyc.gov/schools，進入紐約市教育局網站
2. 在頁面中間顯示「FIND A SCHOOL」（尋找學校）的綠色區域輸入學校代碼或學校名稱。這樣就可以進入該學校的網頁
3. 按一下頁面左側的「Statistics」（統計資料）鏈接

要查看學校的「品質審核」結果，請將頁面下拉，直至找到「Quality Review Report」（品質審核報告）。

要查看學校的「進度報告」，請將頁面下拉，找到「Progress Report」（進度報告）。

要查看學校的「調查結果」，請將頁面下拉，直至看到「Learning Environment Survey Report 2006-2007」（2006-2007 學年學習環境調查報告）。

按一下您想要查看的學校的報告，該報告將會彈出來。（您必須在您的電腦上安裝免費程式 Adobe Acrobat 才能查看報告。）

您也可以登入網址 <http://schools.nyc.gov/Offices/Translation/Languages/Chinese.htm> 從網上獲取「進度報告」、「學習環境調查」和「品質審核」的指南的翻譯版本。

最後，您還可以從您子女學校的家長專員那裏獲得這些報告，包括所有指南的翻譯版本。

您如何參與

透過參與問責程序，家長可以利用多種途徑來支援其子女的學校。下面是一些建議：

- **了解您孩子的學校的問責考核結果。**該校在每個問責報告上的表現如何？其優勢是什麼？與其他學校相比，其表現如何，以及可以向表現更好的學校學到什麼？
- **確定您子女的學校在哪些方面能夠做得更好但卻沒有做到。與您孩子的校長、教師或家長專員討論他們如何計劃做出改善**
- **隨時了解您的孩子在「定期評估」中的進步情況。與您孩子的教師討論提高成績的策略**
- **出席您子女學校的「品質審核家長會議」。**向校長或家長專員了解此會議的時間和地點
- **填寫 2007-2008 學年學習環境調查問卷（2008 年春季）**
- **參加您子女學校的家長會或家長教師協會，或者學校領導小組，並鼓勵其他家長參加。您也可以參加學區級的社區教育理事會或全市性的理事會**